

2019

FESTIWAL SZTUKI WŁÓKNA

KOWARY

XLVI Międzynarodowe Sympozjum

Wrocław • Kowary • Kamienna Góra • Jelenia Góra • Szklarska Poręba • Warszawa • Wałbrzych • Zakopane

9-22 września 2019

46

Patronat honorowy
Wiceprezes Rady Ministrów, Minister Kultury i Dziedzictwa Narodowego – Pan prof. dr hab. Piotr Gliński
Burmistrz Miasta Kowary – Pani Elżbieta Zakrzewska

Festiwal Sztuki Włókna

XLVI Międzynarodowe Sympozjum
Warsztat Twórczy Kowary

Kowary w pejzażu polskiej złotej jesieni

9-22 wrzesień 2019

KOWARY



Elżbieta Zakrzewska
Burmistrz Miasta Kowary

Kowary jesienią wyglądają zjawiskowo!

Moje miasto już po raz 46. gościć będzie uczestniczki i uczestników „Festiwalu Sztuki Włókna”. Każdego roku te dwa wrześniowe tygodnie stanowią niezwykle święto kultury, które na nasze szczęście przez te kilkadziesiąt lat zdążyło się już w Kowarach mocno zadomowić. Dzięki temu nasze wielowiekowe kowarskie tradycje tkackie znów na chwilę odżywają, a miasto staje się na ten krótki okres dolnośląskim centrum tkaniny artystycznej.

Cieszę się niezmiernie z wybranego tegorocznego tematu Festiwalu. Hasło „Kowary w pejzażu polskiej złotej jesieni” jest mi niezwykle bliskie. Akurat moje miasto o tej porze roku wygląda chyba najpiękniej. Dzięki sąsiedowaniu Kowar, z jednej strony z przyrodą Rudawskiego Parku Krajobrazowego, a z drugiej z otuliny Karkonoskiego Parku Narodowego, panorama miasta na tle tych górskich pasm wygląda bajecznie. Szczególnie pięknie jest jesienią, zważywszy że większość otoczenia stanowią lasy liściaste lub mieszane. Dzięki bogactwu i różnorodności gatunków drzew (brzoź, buków, klonów, dębów itp.) Kowary mienią się barwami od żółtej, przez pomarańczową do różnego rodzaju odcieni czerwieni.

Wierzę, że podczas warsztatów tkackich w naszym mieście powstaną wartościowe dzieła, które zawisną w różnych galeriach w kraju i za granicą. Zapraszam do Kowar wszystkich serdecznie i życzę zarówno organizatorom, jak i uczestnikom tegorocznej edycji imprezy, by w połowie września do Kowar zawiłała złota polska jesień.

Elżbieta Zakrzewska
Burmistrz Miasta Kowary



Uczestnicy WT Kowary 2018 przed Ratuszem w Kowarach



Prof. Ewa Maria Poradowska-Werszler
Honorowy obywatel Miasta Kowary
Kurator generalny Festiwalu

Panta rhei

Sentencja Heraklita - *Panta rhei*, uzmysławia nieuniknione przemijanie czasu.

46. Festiwal Sztuki Włókna dla mieszkańców miasta Kowary i corocznie gromadzących się w nim artystów jest wizualnym miernikiem czasookresu związanego z rzadko spotykaną kreatywnością. Festiwal Sztuki Włókna jest poniekąd symbolem nieistniejącej Fabryki Dywanów, pamiątkiem przechowującym wspomnienia trwale zapisane w dziełach sztuki, wykonanych przez artystów tkaczy.

Fabryka Dywanów jako pierwsza powojenna „żywicielka” kresowych mieszkańców w Kowarach, była także zaangażowanym mecenasem odradzającej się polskiej tkaniny artystycznej. W jej podwojach odbywały się praktyki zawodowe studentów z Łódzkiej Państwowej Wyższej Szkoły Sztuk Plastycznych. Włodarze fabryki objęli patronatem wrocławską Grupę Tkacką „10 x TAK”, która dała impuls plenerom tkackim – przekształconym w Festiwal Sztuki Włókna.

„Fabryka” - to nie tylko hale produkcyjne, magazyny wypełnione surowcami, czy pomieszczenia biurowe. „Fabryka” - to potencjał ludzki, tętno bijących serc, to światło umysły i genialne koncepcje, które przynosiły sukcesy i rozślawiały miasto w kraju i w świecie. Dopóki pamięć o nich trwa, dopóty legenda o Fabryce Dywanów będzie żywa.

Klimaty kowarskie są zmienne i wciąż inspirujące nie tylko zdumiewającymi pejzażami czy odmładzającym się miastem, także i duchowością otoczenia. Materiałem dowodowym są artefakty prezentowane na wystawach towarzyszących festiwalowi. W tym roku jest okazja do obejrzenia 12. wystaw zorganizowanych w ramach Festiwalu.

Artyści zapraszają!!!

Pani Elżbiecie Zakrzewskiej - burmistrzowi Kowar składam wyrazy wdzięczności za przyjęcie honorowego patronatu nad 46. Festiwalem Sztuki Włókna-Kowary'19.

prof. Ewa Maria Poradowska-Werszler
generalny kurator festiwalu



Uczestnicy WT Kowary 2018 przed Galerią Tkacką „Na Jatkach” we Wrocławiu



Małgorzata Wróblewska-Markiewicz

Metafora i nić. Adnotacje

Na temat malarstwa greckiego zachowały się liczne przekazy literackie. Któż nie zna najsłynniejszych reprezentantów: Apellesa z Kolofonu, Zeuksisa z Heraklei czy Parrasjosa z Efezu. O pojedynku artystycznym tych dwóch ostatnich pisał w „Historii naturalnej” Pliniusz Starszy. Przez wieki na wyobraźnię oddziaływała sfera anegdotyczna: realistycznie namalowane winogrona, do których zlatywały się ptaki, oddana perfekcyjnie iluzjonistyczna kotara, którą odruchowo chciano odsłonić, czy obraz konia, na widok którego rżały prawdziwe rumaki. Powstawały freski, temperowe i enkaustyczne malarstwo tablicowo-sztalugowe. Tematami były mity, legendy, alegorie, treści wystawianych w teatrach dramatów, ale i realia czerpane z życia codziennego. Komponowano rozbudowane sceny rodzajowe, wspaniałe pejzaże, portrety, martwe natury.

Relacje o wykonywanych wielkich tapiseriach należą niestety do rzadkich. Spektakularny przykład podaje rzymski poeta Katullus, przytaczając jako pierwszą historię sięgającą czasów mitologicznych. Wytkane dzieje Ariadny – od poznania Tezeusza po spotkanie z Dionizosem na wyspie Naksos – zdobyły słubną komnatę Tetydy i Peleusa. Wzbudziły zachwyt przybyłych na ich wesele olimpijskich bogów. O podziwianym i entuzjastycznie relacjonowanym malarstwie Greków, pełnym ekspresji, nasyconym kolorem, niuansowanym światłocieniem, umiejętnie osadzonym w regułach perspektyw informują dzisiaj skromne ściennie relikty, odkryte w prowincjonalnych miastach, rozsianych nad Morzem Śródziemnym bądź nieliczne miniaturowe drewniane tabliczki. Znanie mozaiki są zaledwie echem znakomitych malatur. Mistrzowskie ujęcia tematów i postaci, acz wyłącznie w wersji graficzno-rysunkowej, można podziwiać w najobficiej zachowanych dekoracjach wazowych. Z narracyjną tkaniną jest zdecydowanie gorzej. Przetrwale fragmenty wywodzą się raczej z kręgu tekstyliów odzieżowych, rzadziej dekoracyjnych, zdobionych przede wszystkim ornamentalnymi wzorami, acz występują również ciekawe motywy figuralne,



wpisane w pojedyncze przedstawienia. Trudno też wyrażać wiążącą opinię na podstawie dotrwałych zbytków ikonograficznych. Niemniej to „język tkacki”, obejmujący wszelkie procesy związane z powstawaniem tkanin, na stałe zadomowił się w opisywaniu porządku świata, ludzkiego losu, wrósł w odwołania literackie, w codzienną mowę. Strażniczek universum – nieubłagane Mojry – przędą, chronią, a wreszcie przecinają nici życia. W rękach wiernej Penelopy pruty nocą wątek, tkanego za dnia całunu, „powstrzymuje czas”, by zapobiec niepomysłnemu biegowi zdarzeń.

Cóż, podstawowe składniki materialnej tkaniny: osnowa i wątek – współtworzą metaforyczną tkaninę świata. Osnowa, decydująca o konstrukcji tkaniny, jest postrzegana tropicznie jako czynnik, od którego uzależnione jest istnienie czegoś. Widzi się w niej trwały szkielet, wokół którego buduje się cały system, także treść, istotę czy myśl przewodnią zagadnienia. Splatany z nią wątek pozostaje częścią „ruchomą”, dynamiczną. Może być pojedynczy, może występować w układzie kilku równoległych, współpracować z dodatkowymi, może się krzyżować z innymi, a nawet zawracać. I ma się znakomicie także we współczesnym języku informatycznym. Na co dzień mówimy o splotach okoliczności, o nici przewodniej i nici tradycji, opieramy się na kanwie, snujemy opowieści, tracimy i podejmujemy wątki. I marzy nam się by nią z kłębka Ariadny była w zasięgu ręki.

Przyjrzyjmy się zatem co stanie się, gdy kłębek potoczy się do... Kowar.

Najpierw rzeczywistość. Pięknie położone dolnośląskie miasteczko nad Jedlicą, leżące w malowniczej kotlinie. Sukcesywnie rewitalizowane, z odnowionym z pietyzmem ratuszem, z coraz ładniejszą starówką, chwali się „miejskimi” pałacami, noszącymi dziś nazwy „Smyrna” i „Nowy dwór”, romantycznym zespołem „Ciszycza”, świątyniami: gotyckim kościołem Najświętszej Maryi Panny (najstarsza budowla w mieście) i barokową kaplicą Św. Anny, monumentalnymi gmachami szpitala „Wysoka Łąka” i sanatorium „Bukowiec” (znanym z grafik Józefa Gielniaka), plenerową pigułką „bogactwa Architektury Dolnego Śląska” w parku miniatur, i własną historią, przedstawioną w Domu Tradycji Miasta Kowary, w Centrum Integracji i Tradycji czy w... dawnym Domu Kata oraz – w skoncentrowanych wyłącznie na historii wydobywania kopalin – w Skansenie górnictwa, a także w „Sztolniach Kowary” i „Kopalni Podgórze”, wyjątkowo silnie oddziałujących na wyobraźnię zwiedzających. Rzeczywistość ma kusić przede wszystkim turystycznie. Dawny dorobek miasta w dziedzinach rzemiosła kowalskiego, przemysłu wydobywczego i kultywowanej z sukcesem przez 300 lat tekstylnej wytwórczości – obejmującej wspaniałe gładkie lny, wzorzyste adamaszki, barwne dywany – są jedynie punktami odniesienia w ofercie dziedzictwa historycznego. I tu wkracza rzeczywistość artystyczna i metafora. Ta rzeczywistość narodziła się w 1974. Rozpoczynając działalność doroczne warsztaty twórcze WT-Kowary. Do dzisiaj, na dziesiątkach wystaw, przeszło 337 artystów z kilkunastu krajów przedstawiło ponad kilkaset prac. To prawdziwy konkretny, budowany przez kolejne lata spotkań. To fakty. Można je poddać badaniom statystycznym, zamknąć w bezemocjonalnych słupkach liczb.

Rdzeniem regularnie powtarzanych zjazdów-zgromadzeń pozostaje to samo pole zainteresowań. Jest nim tekstylne medium, traktowane jako środek i przedmiot twórczej kreacji. Wykorzystywane są różnorodne rozwiązania plastyczne, czerpane z bogactwa tkackich, a także około tkackich materiałów i technik. W szerokim repertuarze mieszczą się gobeliny, kilimy, żakardy, wyjątkowe płótna, tkaniny z użyciem przepłótów sumakowych, atlasowych, kobierniczych, plecionkarskich; materie folowane i drukowane na rozmaite sposoby czy zestawiane w asamblażach i instalacjach bądź użyte w działaniach



Uczestnicy WT Kowary 2018 w Chelmsku Śląskim

performatywnych. Obrazowanie figuratywne i abstrakcyjne w formułach ekspresyjnej, impresyjnej, matematycznie wyliczonej lub porządkowanej rytmem, rozgrywające się na płaszczyźnie albo anektujące przestrzeń mają tu równe prawa. Powstające prace są bez wątpienia formami realnymi, zamkniętymi w nadanych im kształtach. Równie cieleśni są ich autorzy – reprezentanci wielu szkół nauczania plastycznego. Cechują ich różne temperamenty, różna wrażliwość oraz własny bagaż kulturowy, swoisty filtr działający przy postrzeganiu i interpretowaniu zjawisk, definiowany w plastycznych wypowiedziach. Realnymi pozostają również plenerowe wystawy, spotkania i ekskursje szlakiem dolnośląskich oraz ościennych artystycznych i tkackich przystani. Wrocław, Jelenia Góra, Kamienna Góra, Krzeszów, Chelmsko Śląskie, Szklarska Poręba należą do żelaznego repertuaru, każdego roku poszerzanego fakultatywnie o inne, w tym pozakrajowe, miejscowości. W ciągu 45 lat, początkowo skromny, lokalny plener tkacki, przekształcony w międzynarodowe sympozjum i festiwal, z towarzyszącymi mu wystawami i konferencjami, stał się – bez wątpienia – trwałym, kolorowym, a przede wszystkim cennym, artystycznym elementem kowarskiej rzeczywistości. Rzeczywistość artystyczna każe nam przekraczać ramy realnego desygnatu. W użytych formach – w zestawieniach linii, kształtów, barw – zamknięte jest zawsze przesłanie. Kluczem do niego bywa tytuł, określający pola zainteresowań artysty, stanowiący pewną odpowiedź dla odbiorcy. Esencją pozostaje wzbudzenie zainteresowania: skuteczne odwołanie do czystych emocji, do skojarzeń wpływających z wiedzy i doświadczenia oraz zaproszenie do choćby pozawerbalnego dialogu.

Od kilku edycji tkackie warsztaty kowarskie wyznaczają tematem orientacyjny kierunek do artystycznych rozważań. Zachęcają do analizy takich pojęć i wyobrażeń jak: tradycja, piękno, genius loci, emocje, symbol, przestrzeń i czas, element duchowy, w kontekście lokalnego miejsca, z jego niepowtarzalną naturą i cechami indywidualnymi. W gruncie rzeczy skłaniają do zastanawiania się, do weryfikacji utartych oglądów, do skupiania się nad zasadnością dotychczasowych działań i do podejmowania prób w zakresie jeśli nie nowego, to przynajmniej zmodyfikowanego artystycznego przekazu. Opiekuńczy duch miejsca niewątpliwie jest pomocny. Powstające i projektowane wizerunki oraz obiekty zawierają część „tutejszości”, ale nie dajmy się zwieść, nawet najbardziej realistyczne, choćby i przedstawiające fragmenty dolnośląskich pejzaży, są w istocie artystyczną przenośnią, obrazem na swój sposób metaforycznym, rozgrywającym się w obrębie spersonalizowanego „własnego świata”.

Seneka pisząc o Zeuksisie zwrócił uwagę, iż dla artysty najważniejsze było zachowanie w dziełach cech, które są „odbiem jego indywidualności”. Po bez mała dwudziestu pięciu wiekach ów postulat nie stracił na atrakcyjności. Artyści sztuki włókna, zjeżdżający corocznie do Kowar, systematycznie nas o tym przekonują.

Małgorzata Wróblewska-Markiewicz



Honorowe nagrody i wyróżnienia
44. Międzynarodowa Wystawa Sztuki Włókna - Kowary 2018
Piękno Kowar w odblasku duszy

Honorowe nagrody i wyróżnienia im. Agnieszki Sienkiewicz, ustanowione w 1991 roku utrwalają pamięć o wrocławskiej artystce sztuki włókna i członkini „Grupy 10xTak”.

Prace zgłoszone na 44. Międzynarodową Wystawę Sztuki Włókna - Kowary 2018 w Muzeum Tkactwa w Kamiennej Górze zostały ocenione w dniu 14. września 2018 r. przez jury w składzie:

Przewodnicząca • Prof. Małgorzata Buczek-Śledzińska, *artysta plastyka*
Członkowie • Małgorzata Ogonowska, dyrektor Muzeum Tkactwa, Kamienna Góra
• Zuzanna Kociołek, *artysta plastyk*

Komisja stwierdziła zgodność prac konkursowych z warunkami regulaminu wystawy i przyznała następujące honorowe nagrody i wyróżnienia za wysokie walory artystyczne i rozwiązania formalne.

I Nagroda – **Barbara Basiewicz** (Polska) za pracę *Kowarskie kolory - szkic*
II Nagroda – **Zygmunt Łukasiewicz** (Polska) za pracę *Pada deszcz*
III Nagroda – **Jadwiga Leśkiewicz-Zgieb** (Polska) za pracę *Driady karkonoskie*

Wyróżnienia – **Ewa Maria Poradowska-Werszler** (Polska) za pracę *Źródło św. Anny*
– **Bartosz Burgielski** (Polska) za pracę *Dzień i noc*
Nagroda pracowników Muzeum Tkactwa w Kamiennej Górze
– **Eva Damborska** (Czechy) za pracę *Czas jak rzeka*

Nagrodę uczestników WT- Kowary równorzędnie otrzymały
– **Joanna Owidzka** (Polska) za pracę *Srebrny pejzaż*
– **Honorata Werszler** (Polska) za pracę *Struktury*



Laureaci nagród i wyróżnień w 2018 r. od lewej: Ewa Maria Poradowska-Werszler, Jadwiga Leśkiewicz-Zgieb, Barbara Basiewicz, Bartosz Burgielski, Eva Damborska.



Krystyna Arska-Pereplyś

Studia: Akademia Sztuk Pięknych, Warszawa
ZPAP O/Warszawa
*Uczestniczyła w Sympozjach „WT- Kowary”
w latach: 1992-1994, 2015-2018*

Wystawy indywidualne w ramach FSW:
• 2016 - Galeria Centrum, Kamienna Góra, 2016

KOWARY 2018, 2018,
tkactwo tabliczkowe , wym. 125 x 50 cm.



Barbara Basiewicz

Studia: Akademia Sztuk Pięknych, Warszawa
Dyplom 1971. ZPAP O/Warszawa
*Uczestniczyła w Sympozjach „WT- Kowary”
w latach: 2003-2006, 2009, 2012-2015, 2017, 2018*

Wystawy indywidualne w ramach FSW:
• 2006 - Dom Tradycji Miasta Kowary
• 2013 - Galeria „Promocje”, Jelenia Góra
• 2017 - Muzeum Karkonoskie, Dom Braci Hauptmannów,
Szklarska Poręba

Laureatka nagród i wyróżnień im. A. Sienkiewicz

- 2005 - Wyróżnienie
- 2012 - III Nagroda
- 2016 - Wyróżnienie
- 2017 - II Nagroda
- 2017 - Nagroda uczestników „WT-Kowary”
- 2018 - I Nagroda

MIASTEczKO, 2019,
gobelin, wym. 70 x 155 cm

Małgorzata Buczek-Śledzińska

Studia: Akademia Sztuk Pięknych im. J. Matejki w Krakowie,
Dyplom 1981, Prof. ASP w Krakowie, ZPAP O/Kraków

*Uczestniczyła w Sympozjach „WT-Kowary”
w latach: 1989, 1990, 1992-1995, 2000-2003,
2008, 20011, 2012, 2014, 2018, 2019*

Wystawy indywidualne w ramach FSW:
• 1994 - Galeria Tkacka „Na jatkach”, Wrocław
• 2000 - Galeria Tkacka „Na jatkach”, Wrocław
• 2001 - Galeria „Promocje”, Jelenia Góra

Laureatka nagród u wyróżnień im. A. Sienkiewicz:
• 1994 - I Nagroda - Grand Prix,
• 2003 - Wyróżnienie

BATIKOWY MANUAL, 2009,
autorski organiczny papier czerpany, wym. 70 x 104 x 6 cm



Bartosz Burgielski

Studia: Akademia Sztuk Pięknych im. Strzebińskiego, Łódź,
Dyplom 2008; Uniwersytet Łódzki, Etnologia

*Uczestniczył w Sympozjach „WT- Kowary”
w latach 2009-2019*

Wystawy indywidualne w ramach FSW:
• 2015 - Dom Tradycji Miasta Kowary
• 2019 - Galeria „Lotos”, Kamienna Góra

Laureat nagród i wyróżnień im. A. Sienkiewicz:
• 2016 - Wyróżnienie
• 2017 - III Nagroda
• 2017 - Nagroda uczestników WT-Kowary
• 2018 - Wyróżnienie

KARKONOSZE DNIEM I NOCĄ, 2019
gobelin na kanwie, dyptyk, wym.: 2x (20 x 20 cm)



45. Międzynarodowa Wystawa Sztuki Włókna „Echo Kowarskich tradycji”

Muzeum Tkactwa w Kamiennej Górze. 2019.



Maria Teresa Chojnacka

Studia: Akademia Sztuk Pięknych, Warszawa.
Dyplom 1956. ZPAP O/ Warszawa; ZAiKS, Warszawa

*Uczestniczyła w Sympozjach „WT- Kowary”
w latach:* 1988, 1989, 1991, 1992, 1994-1999, 2002-2019

Wystawy indywidualne w ramach FSW:
• 1989 BWA, Jelenia Góra • 1992 Galeria Tkacka „Na Jatkach”, Wrocław • 1997 Galeria „Centrum”, Kamienna Góra • 1999 Galeria „Promocje”, Jelenia Góra • 2004 Muzeum Tkactwa, Kamienna Góra • 2007 Galeria im. Jana Pawła II, Karpacz • 2010 Galeria „Promocje”, Jelenia Góra • 2010 Galeria Tkacka „Na Jatkach”, Wrocław • 2013 Galeria „Dziennikarzy”, Warszawa • 2016 Muzeum Tkactwa, Kamienna Góra.

Laureatka nagród i wyróżnień im. A. Sienkiewicz
• 1995 - I Nagroda • 2003 - II Nagroda • 2007 - III Nagroda
• 2009 - Wyróżnienie • 2011 - Wyróżnienie • 2015 - I Nagroda,
• 2015 - Nagroda pracowników Muzeum Tkactwa

DOKUMENT DŁONIE, 2019
z cyklu RĘCE, tech. własny relief splotowy, wym. 245 x 180 cm



Eva Damborská

Studia: Szkoła Artystyczno-Przemysłowa, Ostrawa
Dyplom 1975

*Uczestniczyła w Sympozjach „WT-Kowary”
w latach:* 1978, 1988, 1994, 1998, 1999-2016, 2018

Wystawy indywidualne w ramach FSW:
• 2001 - Galeria „Centrum”, Kamienna Góra
• 2003, 2008 - Galeria Tkacka „Na Jatkach”, Wrocław
• 2011 - Galeria „Centrum”, Kamienna Góra
• 2012 - Galeria „Promocje”, Jelenia Góra
• 2018 - Galeria Tkacka „Na Jatkach”, Wrocław

Laureatka nagród i wyróżnień im. A. Sienkiewicz
• 2000 - I Nagroda • 2002 - Wyróżnienie
• 2003 - Nagroda uczestników „WT-Kowary”
• 2004 - I Nagroda • 2007 - II Nagroda
• 2010 - Nagroda uczestników „WT-Kowary”
• 2011 - I Nagroda • 2013 - I Nagroda
• 2017 - I Nagroda
• 2018 - Nagroda pracowników Muzeum Tkactwa

MAGICZNA PRZESTRZEŃ, 2019
tech. własna, wym. 100 x 70 cm

Aleksandra Giros

Studia: Państwowa Akademia Tekstylna
im. A.N. Kosigina, Moskwa,
Dyplom: 1995; Białoruski Związek Projektantów;
ZPAP O/ Warszawa

*Uczestniczyła w Sympozjach „WT-Kowary”
w latach: 2018, 2019*

Wystawy indywidualne w ramach FSW:
• 2019 - Dom Tradycji Miasta Kowary

MELODIA DESZCZU, 2019
tech. filcowanie nuno, barwienie, wym.: 148 x 85 cm



Zuzanna Kociółek

Studia: Państwowa Wyższa Szkoła Sztuk
Plastycznych, Wrocław
Dyplom 1967, ZPAP O/ Wrocław

*Uczestniczyła w Sympozjach „WT-Kowary”
w latach: 1974-1990, 2007, 2008, 2018, 2019*

Wystawy indywidualne w ramach FSW:
• 2008 - Galeria „Promocje”, Jelenia Góra

Laureatka nagród u wyróżnień im. A. Sienkiewicz:
• 2008 - I Wyróżnienie

INNY WYMIAR, 2019
tech. własna, wym. 122 x 100 cm





Jadwiga Leśkiewicz - Zgieb

Studia: Państwowa Wyższa Szkoła Sztuk Plastycznych,
Wrocław, Dyplom 1966, ZPAP O/ Wrocław

*Uczestniczyła w Sympozjach „WT-Kowary”
w latach: 1978-1996, 2007-2018*

Wystawy indywidualne w ramach FSW:

- 1989 - Dom Kultury, Kowary;
- 2009 - Galeria „Promocje”, Jelenia Góra;
- 2010 - Galeria „Centrum”, Kamienna Góra;
- 2016 - Galeria Tkacka „Na Jatkach”, Wrocław
- 2019 - Galeria Tkacka „Na Jatkach”, Wrocław

Laureatka nagród i wyróżnień im. A. Sienkiewicz

- 2008 - I Nagroda
- 2010 - I Nagroda
- 2013 - Wyróżnienie
- 2014 - Nagroda pracowników Muzeum Tkactwa
- 2015 - II Nagroda
- 2016 - Wyróżnienie
- 2017 - Nagroda pracowników Muzeum Tkactwa
- 2018 - III Nagroda

TRYPTYK KARKONOSKI, 2019

tech. gobelinowa; wym. 70 x 185 cm



Katarzyna Lis-Lachowicz

Studia: Uniwersytet Warszawski,
Dyplom 1992; ZPAP O/ Warszawa

*Uczestniczyła w Sympozjach „WT-Kowary”
w latach: 2018, 2019*

ULOTNE, 2019

gobelin, wym. 93 x 83 cm

45. Międzynarodowa Wystawa Sztuki Włókna „Echo Kowarskich tradycji”

Muzeum Tkactwa w Kamiennej Górze. 2019.

Joanna Owidzka

Studia: Akademia Sztuk Pięknych, SN, Warszawa
Dyplom 2003, ZPAP O/Warszawa

*Uczestniczyła w Sympozjach „WT- Kowary”
w latach: 1983, 1987, 1988, 1993-2006, 2013, 2015-2019*

- Wystawy indywidualne w ramach FSW:
- 2003 - Galeria im. Jana Pawła II, Karpacz
 - 2017 - Dom Tradycji Miasta Kowary

Laureatka nagród i wyróżnień im. Agnieszki Sienkiewicz:

- 2002 - III Nagroda
- 2016 - Nagroda uczestników WT Kowary
- 2018 - Nagroda uczestników WT Kowary

KOEGZYSTENCJA, 2019
krosno poziome; wym.: 130 x 70 cm



Joanna Pasynkiewicz

Studia: Politechnika Warszawska,
Wydział Architektury,
Dyplom 1977, SARP

*Uczestniczyła w Sympozjach „WT-Kowary”
w latach: 2018, 2019*

- Wystawy indywidualne w ramach FSW:
- 2019 - Muzeum Karkonoskie,
Dom Braci Hauptmannów
Szklarska Poręba

KOWARY, WSPANIAŁE WSPOMNIENIA, 2018
gobelin, wym. 83 x 104 cm





Ewa Maria Poradowska-Werszler

Studia: Państwowa Wyższa Szkoła Sztuk Plastycznych, Wrocław,
Dyplom 1967. Prof. sztuk plastycznych, ZPAP O/ Wrocław
Kurator generalny FSW od 1974 do nadal.

Uczestniczyła w Sympozjach „WT- Kowary” w latach: 1974-2019

Wystawy indywidualne w ramach FSW:

- 1985 DW „Harnaś” • 1991 BWA, Jelenia Góra
- 2000 Galeria „Promocje”, Jelenia Góra • 2003 Galeria „Centrum”, Kamienna Góra • 2004 Galeria im. Jana Pawła II, Karpacz
- 2008 MOK, Kowary • 2010 Dom Tradycji Miasta Kowary
- 2011 Kowarskie Kopalnie • 2012, Galeria „Promocje”, Jelenia Góra
- 2013 Galeria „Centrum”, Kamienna Góra • 2014 Centrum Integracji i Tradycji Miasta, UM Kowary • 2016 Galeria „Promocje”, Jelenia Góra
- 2016 Galeria „Lotos”, Kamienna Góra • 2018 Centrum Aktywności Lokalnej ZZS, Wrocław

Laureatka nagród i wyróżnień im. A. Sienkiewicz:

- 1993 - I Nagroda • 1996 - Nagroda Grand Prix
- 1998 - Wyróżnienie • 2001 - II Nagroda • 2002 - I Nagroda
- 2006 - Wyróżnienie • 2007 - Wyróżnienie
- 2011 - Nagroda Specjalna • 2012 - II Nagroda • 2015 - Wyróżnienie
- 2016 - I Nagroda • 2017 - Wyróżnienie • 2018 - Wyróżnienie

KOWARSKIE KLIMATY, 2019

tech. folownicza, wym: 165 x 94 cm



Honorata Rębisz-Werszler

Studia: ASP im. E. Gepperta, Wrocław.
Dyplom 1999, ZPAP O/ Wrocław

Uczestniczyła w Sympozjach

„WT- Kowary” w latach 1999-2019

Wystawy indywidualne w ramach FSW:

- 2002 - Galeria im. Jana Pawła II, Karpacz
- 2005 - Galeria „Centrum”, Kamienna Góra
- 2011 - Galeria Tkacka „Na Jatkach”, Wrocław
- 2013 - Dom Tradycji Miasta Kowary
- 2017 - Muzeum Karkonoskie,
Dom Braci Hauptmannów, Szklarska Poręba

Laureatka nagród i wyróżnień im. A. Sienkiewicz:

- 2000 - III Nagroda
- 2010 - III Nagroda
- 2014 - Wyróżnienie
- 2014 - Nagroda uczestników WT Kowary
- 2016 - Nagroda uczestników WT Kowary
- 2018 - Nagroda uczestników WT Kowary

Kowarska impresja, 2019

techn. własna, len, filc, wym. 100 x 60 cm

Teresa Szuszkiewicz-Spryszak

Studia: Państwowa Wyższa Szkoła Sztuk
Plastycznych, Wrocław, Dyplom 1972

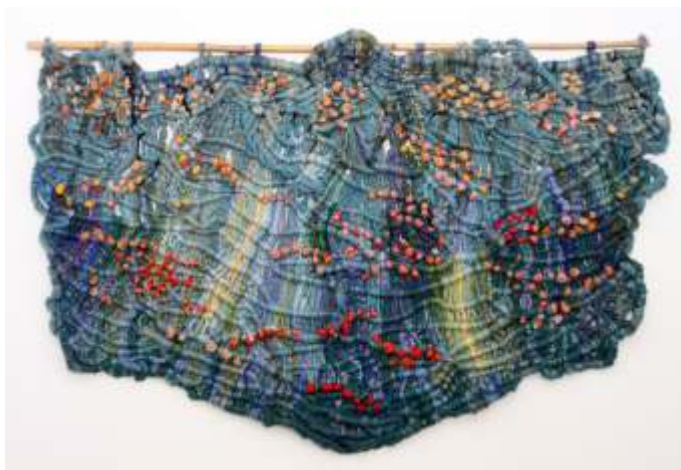
*Uczestniczyła w Sympozjach „WT- Kowary”
w latach: 1994-1999, 2001-2013, 2015-2018*

- Wystawy indywidualne w ramach FSW:
- 2003 - Muzeum Tkactwa, Kamienna Góra
 - 2007 - Dom Tradycji Miasta Kowary
 - 2017 - Galeria Tkacka „Na Jatkach”, Wrocław
 - 2018 - Galeria „Promocje”, Jelenia Góra

Laureatka nagród i wyróżnień im. A. Sienkiewicz:

- 2002 - II Nagroda
- 2006 - Wyróżnienie
- 2013 - Nagroda uczestników WT-Kowary
- 2016 - Nagroda pracowników Muzeum Tkactwa
- 2017 - Wyróżnienie

KOLOROWE KOWARY, 2019
tech. własna, wym. 65 x 105 cm

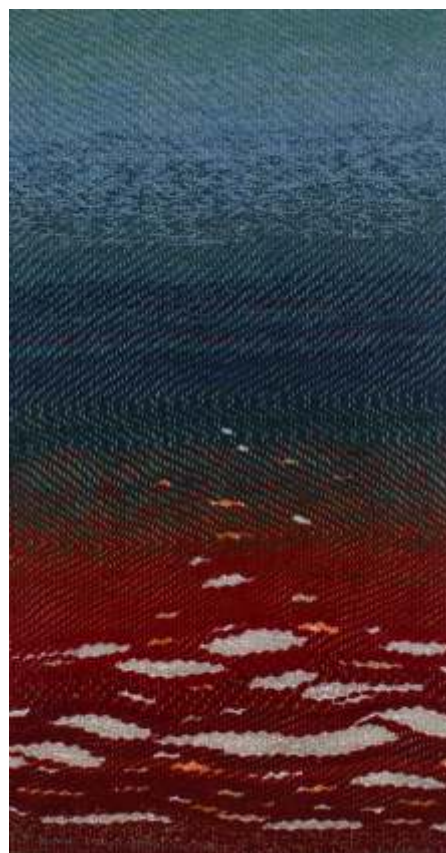


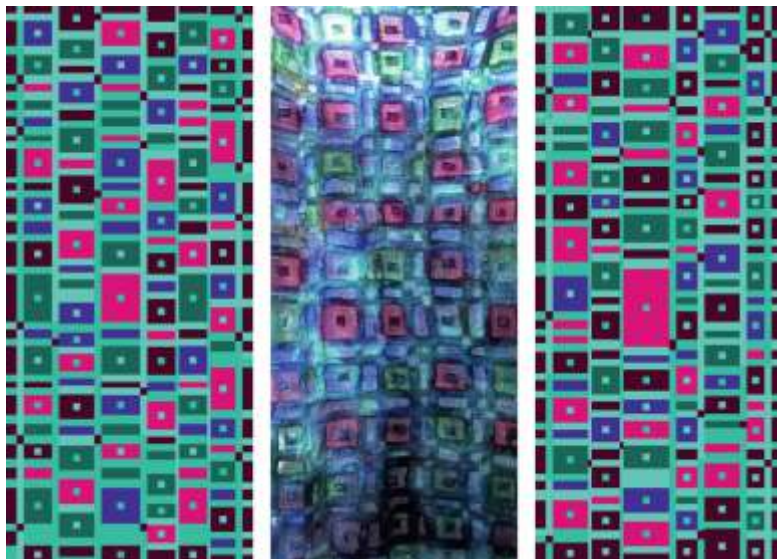
Krystyna Sadej

Studia: Montreal School of Art.,
Dyplom 1992

*Uczestniczyła w Sympozjach „WT-Kowary”
w latach: 2018, 2019*

REFLEKSJE NAD JEDLICĄ, 2019
tech. diagonalna, płótno, wym. 180 x 100 cm





Wdowczyk Jolanta

Studia: Instytut Wychowania
Plastycznego, Częstochowa.
Dyplom 1986. Dr sztuki

*Uczestniczyła w Sympozjach
„WT- Kowary” w latach: 2012-2019*

Wystawy indywidualne w ramach FSW:
• 2016 Galeria „Promocje”, Jelenia Góra

*Laureatka nagród i wyróżnień
im. A. Sienkiewicz:*
• 2016 - II Nagroda

*POLA WYOBRAŹNI,
TRYPTYK, 2019
tech. mieszana,
wym. 158 x 3 x (70 cm)*



Zofia Werblicka

Studia: Państwowe Ognisko Plastyczne, Wrocław,
Dyplom 1986; AS/ III w. Wrocław, Dyplom 2010;
Członek DSAP, Wrocław

*Uczestniczyła w Sympozjach „WT-Kowary”
w latach: 2012-2019*

*GŁUSZEC, z cyklu: „Szanujmy przyrodę”, 2019
tech. mieszana, wym. 150 x 100 cm*

Rafał Werszler

Studia: Państwowa Wyższa Szkoła Sztuk Plastycznych,
Wrocław, Dyplom 1993. Dr n. humanistycznych,
ZPAP O/Wrocław

*Uczestniczył w Sympozjach
„WT- Kowary” w latach: (1993-2004) 2005-2019*

- Wystawy indywidualne przy WT-Kowary:
- 2005 - Galeria „Centrum”, Kamienna Góra;
 - 2010 - Galeria CZASB, Lubawka
 - 2011 - Galeria „Cudzyśłów”, SDP, Warszawa;
 - 2013 - Dom Tradycji Miasta Kowary
 - 2015 - Galeria „Promocje”, Jelenia Góra;
 - 2017 - Galeria „Pod Okiem”, Warszawa
 - 2017 - Dolnośląska Szkoła Wyższa, Wrocław
 - 2018 - Kawiarnia-Galeria „Lotos” Kamienna Góra
 - 2019 - Galeria „Pod Atlantami” Wałbrzych

Laureat nagród i wyróżnień im. A. Sienkiewicz:

- 2008 - Wyróżnienie
- 2009 - Wyróżnienie
- 2009 - Nagroda uczestników „WT-Kowary”
- 2010 - Nagroda Muzeum Tkactwa
- 2013 - Nagroda uczestników „WT-Kowary”
- 2016 - III Nagroda

U ŹRÓDŁA, 2019

tech. batik na zimno, wym. 112 x 80 cm



Robert Wieczorek

Studia: Uniwersytet Wrocławski,
Dyplom 2004, ZPAP O/Wrocław

*Uczestniczył w Sympozjach „WT-Kowary”
w latach: 2017, 2018*

PRZEMIENNOŚĆ, 2019,

tech. mieszana, wym. 100 x 80 cm



XLVI Festiwal Sztuki Włókna
Kowary w pejzażu polskiej złotej jesieni
Uczestnicy Sympozjum WT-Kowary 2019

1. Bartosz-Mazuś Ewa, Zakopane; mazby3@poczta.onet.pl
2. Buczek-Śledzińska Małgorzata, Kraków; mbuczezs@neostrada.pl
3. Burgielski Bartosz, Kowary; bartosz_burgielski@o2.pl
4. Chojnacka Maria Teresa, Warszawa; tel. 22 6178182
5. Dietrych-Kuzak Katarzyna, Bielsko-Biała; katarzyna.dietrych@gmail.com
6. Giros Aleksandra, Kobyłka, Białoruś; sashahiras@gmail.com
7. Godsling Agnieszka, Działoszyń; agodsling@tlen.pl
8. Godsling Tomasz, Działoszyń; tgodszling@tlen.pl
9. Jakubczyk Agnieszka, Dublin, Irlandia; uisceart@gmail.com
10. Kociółek Zuzanna, Wrocław; zuzanna25@wp.pl
11. Leśkiewicz-Zgieb Jadwiga, Kielczów; art-leskiewicz@wp.pl
12. Lis-Lachowicz Katarzyna, Warszawa; klach@o2.pl
13. Owidzka Joanna, Warszawa; joannaowidzka@wp.pl
14. Pajorska Katarzyna, Wrocław; k.pajorska@gmail.com
15. Pasynkiewicz Joanna, Warszawa; j.pasynkiewicz@gmail.com
16. Poradowska-Werszler Ewa Maria, Wrocław; ewapw@op.pl
17. Rębisz-Werszler Honorata, Wrocław; honorataw@op.pl
18. Sadej Krystyna, Naven, Ontario, Canada; ksadej@gmail.com
19. Szuszkiewicz-Spryszak Teresa, Janowice; teresaszuszkiewiczspyszak@gmail.com
20. Wdowczyk Jolanta, Kalisz; wdowczyk@o2.pl
21. Werbicka Zofia, Wrocław; werbicka@gmail.com
22. Werszler Rafał, Wrocław; rav68@op.pl
23. Wróblewska-Markiewicz Małgorzata, Łódź; mwmarm@wp.pl

XLVI Festiwal Sztuki Włókna
Wystawy indywidualne i zbiorowe WT-Kowary 2019

2.IX - 14.IX. 2019 r.
wernisaż 02.IX.2019
(poniedziałek)
godz. 18.00

GALERIA „LUFCIK”
Domu Artysty Plastyka
00-052 Warszawa, ul. Mazowiecka 11a

Krystyna Arska-Pereplyś
Tkaniny - różne spojrzenia



3.IX - 30.IX. 2019 r.
wernisaż 03.IX.2019
(wtorek)
godz. 18.30



GALERIA „ŚRODEK TKANINY”
Dzielnicy Ośrodek Kultury Ursynów
02 838 Warszawa, ul. Kajakowa 12 b
www.dokursynow.pl

Barbara Basiewicz
W cieniu rzeki



9.IX - 31.X.2019 r.
wernisaż 9.IX.2019 r.
(poniedziałek)
godz. 12.30



GALERIA TKACKA NA JATKACH
50 111 Wrocław, ul. Stare Jatki 19-23
www.gt.wro7.pl

Jawiga Leśkiewicz-Zgieb
Rozmowy z osnową i wątkiem



9.IX - 31.X.2019 r.
wernisaż 9.IX.2019 r.
(poniedziałek)
godz. 14.00



CENTRUM AKTYWNOŚCI LOKALNEJ
Zacisze-Zalesie-Szczytniki
51 609 Wrocław, ul. Chopina 9 A
facebook.com/calChopina
www.calchopina.pl

Jerzy Werszler
Rysunek



11.IX - 22.IX.2019 r.
wernisaż 11.IX.2019 r.
(środa)
godz. 16.00

DOM TRADYCJI MIASTA KOWARY
58 530 Kowary, pl. Górnicza 1
www.smk-kowary.pl

Aleksandra Giros
W kierunku słońca



XLVI Festiwal Sztuki Włókna
Wystawy indywidualne i zbiorowe WT-Kowary 2019

14.IX - 05.XI.2019 r.
wernisaż 14.IX.2019 r.
(sobota)
godz. 15.00



KAWIARNIA-GALERIA LOTOS
58 400 Kamienna Góra,
ul. Wł. Broniewskiego 6

Bartosz Burgielski
Misterium natury



14.IX - 30.XI.2019 r.
wernisaż 14.IX.2019 r.
(sobota) godz. 16.00



MUZEUM TKACTWA
58 400 Kamienna Góra, pl. Wolności 11
www.muzeumtkactwa.pl

45. Międzynarodowa Wystawa Sztuki Włókna
Echo kowarskich tradycji



16.IX - 30.X.2019 r.
wernisaż 16.IX.2019 r.
(poniedziałek)
godz. 13.00



DOM CARLA I GERHARTA HAUPTMANNÓW,
Muzeum Karkonoskie,
ul. 11 listopada 23, 58-580 Szklarska Poręba,
www.domhauptmannow.pl

Joanna Pasynkiewicz
Pasje



16.IX - 30.X.2019 r.
wernisaż 16.IX.2019 r.
(poniedziałek)
godz. 17.00



GALERIA PROMOCJE
Osiedlowy Dom Kultury
58 506 Jelenia Góra, ul. K.Trzcińskiego 12
www.odk.karkonosze.com

Krystayna Sadej
Warstwy marzeń



20.IX - 22.IX.2019 r.
finisaż WT - Kowary
22.IX.2019
(piątek)
godz.17.00

GALERIA PRZEDWIOŚNIE
58 530 Kowary, ul. Górnicza 22
www.przedwiosnie.prv.pl

Wystawa zbiorowa "R-OBO"



XLVI Festiwal Sztuki Włókna
Wystawy indywidualne i zbiorowe WT-Kowary 2019

27.IX - 18.X. 2019 r.
wernisaż 27.IX.2019
(piątek)
godz. 17.30

GALERIA Biblioteki Pod Atlantami
58-300 Wałbrzych, Rynek 9
www.atlanty.pl

Rafał Werszler
Face to face



1.X - 25.X. 2019 r.
finisaż 25.X.2019
(piątek)
godz. 17.00

DOM KULTURY JUTRZENKA
34 500 Zakopane, ul. Grunwaldzka 3,
<http://www.z-ne.com.pl/artpark/>

Malgorzata Buczek-Śledzinska,
Ewa Bartosz-Mazuś,
Ewa Maria Poradowska-Werszler,
Krystyna Sadej
Metamorfozy



Warsztaty FSW, Kowary 2018 r.

XLVI Festiwal Sztuki Włókna
Międzynarodowe Sympozjum WT-Kowary 2019
Warsztat Twórczy – Kowary 2019



Generalny Kurator "WT-Kowary": Prof. Ewa Maria Poradowska-Werszler

Temat Sympozjum: *Kowary w pejzażu polskiej złotej jesieni*

Miejsce pobytu uczestników: SP ZOZ MSW „Przedwiośnie”, ul. Górnicza 22, 58-530 Kowary

Czas trwania: 9-22.09.2019

Organizator i wydawca: Fundacja na rzecz Rozwoju Wrocławskiej Tkaniny Artystycznej
51 604 Wrocław, Cieszkowskiego 10a ewapw@op.pl,
<http://fundacja.wta.wro7.pl>



Sponsorzy:

**Ministerstwo
Kultury
i Dziedzictwa
Narodowego.**

Współorganizator
Galeria Tkacka Na Jatkach
Wrocław, ul. Stare Jatki 19-23, www.gt.wro7.pl

Dofinansowano ze środków
Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego
z Funduszu Promocji Kultury
www.mkidn.gov.pl



Dofinansowano ze środków
Urząd Marszałka Województwa Dolnośląskiego
www.umwd.dolnyslask.pl



Zadanie jest współfinansowane ze środków
Starostwa Powiatu Jeleniogórskiego.



zadanie jest współfinansowane ze środków
Gminy Miejskiej Kowary

Mecenat:



Galeria Tkacka na Jatkach, pod patronatem ZPAP, Wrocław
Muzeum Tkactwa, Kamienna Góra
Kawiarnia - Galeria LOTOS, Kamienna Góra
Dom Tradycji Miasta Kowar, Kowary
Galeria Przedwiośnie, Kowary
Galeria Promocje, Jelenia Góra
Muzeum Karkonoskie, Dom Hauptmanów, Szklarska Poręba
Galeria Ursynów, Warszawa
Galeria Lufcik w Domu Artysty Plastyka w Warszawie
Galeria Pod Atlantami, Wałbrzych
Galeria CAL ZZS, Wrocław
Dom Kultury Jutrzenka, Zakopane

Patronat medialny:



SŁOŃSITY - Gazeta Kowarska, 2019
KURIER KOWARSKI - Gazeta Kowarska, 2019



Telewizja STRIMEO, Jelenia Góra

Katalog i wszystkie materiały w nim zawarte © Copyright by Prof. Ewa Maria Poradowska-Werszler, 2019

ISBN 978-83-61598-32-9

Generalny kurator Festiwalu Sztuki Włókna
prof. Ewa Maria Poradowska-Werszler

Redakcja
prof. Ewa Maria Poradowska-Werszler
dr Rafał Werszler

Redakcja graficzna
dr Rafał Werszler

Zdjęcia prac w katalogu
autorskie

Zdjęcie na okładce - fragment tkaniny pt. „Źródło św. Anny” 2018, prof. Ewy Marii Poradowskiej-Werszler

Druk Drukarnia GRAFIKON, Wrocław www.grafikon.net.pl

